

Zeitschrift für den deutsch-französischen Dialog

# Dokumente 1/06

**1 Editorial**

**5 Kommentar**

---

**Sparen, Stellen schaffen, Säbelrasseln**

2006 soll ein „nützliches Jahr“ werden

Medard Ritzenhofen

**Politik**

---

**10 Generation Praktikum**

Französische Studenten kämpfen um bessere Bedingungen

Suzanne Krause

**14 Patchwork auf der Linken**

Die französischen Sozialisten sind ohne klare Linie für 2007

Alfred Frisch

**19 Hinweis: Adenauer-de Gaulle-Preis 2006**

**Gesellschaft**

---

**20 Fremdsprachenunterricht in Frankreich**

Ein Wendepunkt in Sicht?

Jean-Philippe Lol

**26 Brie de Meaux: König der Käse**

Der weltberühmte Weichkäse und die Globalisierung

Suzanne Krause

**Dossier: Kooperation und Konkurrenz**

---

**31 Die Kooperationen deutscher und französischer Unternehmen**

Zwischen Konkurrenz und Partnerschaften

Jean-Marc Trouille

**43 Eine Frage des Überlebens**

Industrie und Innovation in Deutschland und Frankreich

Philipp Hessel

**49 „Peut-on encore parler d’automobile?“**

Entwicklungen und Besonderheiten der Automobilindustrie  
in Frankreich und Deutschland

Christoph I. Barmeyer

- 60 **Tante Cora und Onkel Aldi**  
 Unterschiedliche Konzeptionen des Einzelhandels  
 in Deutschland und Frankreich Hans-Jörg Schlierer
- 67 **Mit Colbert zum Global Player?**  
 Saint-Gobain – von der Spiegelmanufaktur zum Baustoffkonzern Susanne Nies
- 72 **Dienstleistungsstandort Nord-Pas-de-Calais**  
 Strukturwandel einer Altindustrieregion H. Peter Dörrenbacher / Christian Schulz

## Stichwort

---

- 80 **Banlieue** Gérard Foussier

## Kultur

---

- 82 **Kultur-Spektrum** Siegfried Forster
- 84 **Kultur-Vorschau: Frankreich in Deutschland**
- 85 **„Das Mittelalter ist die Hoffnung“**  
 Jacques Le Goff, Menschenfresser und Traumdeuter Medard Ritzenhofen
- 90 **Höhen und Tiefen der Weltmusik, Erfolg des französischen Jazz**  
 Aktuelle französische Musiktrends Martina Zimmermann

## Rezensionen

---

Gisela Müller-Brandeck-Bocquet: Frankreichs Europapolitik  
 Dietmar Loch: Jugendliche maghrebinischer Herkunft zwischen Stadtpolitik und Lebenswelt  
 François Beilecke / Katja Marmetschke (Hg.): Der Intellektuelle und der Mandarin. Für Hans Manfred Bock  
 Pierre Nora (Hg.): Erinnerungsorte Frankreichs  
 Daniel Vernet: Le Roman de Berlin  
 Stéphanie Krapoth: France–Allemagne. Du duel au duo

## Das Dokument

---

Eine neue Nukleardoktrin? Ansprache Jacques Chiracs in Landivisiau/L'Île Longue, 19.1.2006

## Chronologie

---

November / Dezember 2005

DGAP

## Dokumente – Zeitschrift für den deutsch-französischen Dialog

Begründet 1945 von Jean du Rivau †  
Herausgeber: Gesellschaft für übernationale  
Zusammenarbeit e.V., Bonn

### Herausgeber-Gremium:

Erik Bettermann, Prof. Dominique Bourel,  
Gwen Cozigou, Gérard Foussier, Horst Reinert,  
Dr. Hermann Rudolph, Dr. Franz Schoser

### Redaktion:

Prof. Dr. Johannes Thomas (Chefredakteur),  
Silke Stammer, Dipl.-GDFS

### Redaktionsanschrift:

Dottendorfer Str. 86  
D – 53129 Bonn  
Tel.: + 49 (0) 228 92 39 805 (Redaktion)  
+ 49 (0) 228 92 12 93 65 (Service)  
Fax: + 49 (0) 228 69 93 85  
E-Mail: [redaktion@guez-dokumente.org](mailto:redaktion@guez-dokumente.org)  
[www.zeitschrift-dokumente.de](http://www.zeitschrift-dokumente.de)

### Bezugsbedingungen:

Zweimonatszeitschrift,  
6 Ausgaben und Jahresregister

Einzelheft Inland + Ausland	4,50 Euro
Jahresabonnement	18,90 Euro
Studentenabonnement	12,90 Euro

Alle Preise zzgl. Versandkosten,  
Kündigungen bis sechs Wochen vor Ablauf  
des Bezugszeitraums.

### Herstellung:

Warlich Druck Meckenheim GmbH,  
Am Hambuch 5, 53340 Meckenheim

## In Frankreich erscheint: Documents – Revue du dialogue franco-allemand

50, rue de Laborde  
F – 75008 Paris  
Tél. + 33 (0) 43 87 90 40  
E-Mail: [revue@bild-documents.org](mailto:revue@bild-documents.org)  
[www.revuedocuments.com](http://www.revuedocuments.com)

### Urheberrechte:

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge, Abbildungen und Texte sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung der Redaktion unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und Einspeicherung, Verarbeitung und Übermittlung in, aus und zwischen elektronischen Systemen (inklusive Internet).

### Autorenhinweise:

Autorinnen und Autoren werden gebeten, Beiträge in elektronischer Form (als Word-Datei per E-Mail-Anhang oder Diskette) an die Redaktion zu senden. Vorgaben für das Format der Manuskripte finden Sie als pdf-Download unter [www.zeitschrift-dokumente.de](http://www.zeitschrift-dokumente.de). Mit der Annahme des Manuskripts zur Veröffentlichung liegt das Copyright für die Beiträge sowie ihre Übersetzung bei *Dokumente*. Die Veröffentlichung kann in ungekürzter wie gekürzter Form erfolgen.

© Gesellschaft für übernationale  
Zusammenarbeit e.V., Bonn 2006  
ISSN 0012-5172

